

Power Windows
Leve-glace Electrique
Elektrische Fensterheber
Elevallunas Electricos
Máquina De Vidro Elétrico
Alzacristalli Elettrici

front doors (4d), portes avant (4p), vordere türen (4t), puertas anteriores (4p), portas dianteira (4p), porte anteriori (4p)

PIMAX

CE    12V.



PX 12054 L - PX 12054 R

Pour / For

Honda Jazz (10/2008>)

Con funzione comfort / With comfort function [Lato guida / Driver side - Right hand drive] [Con funzione comfort /

With comfort function

LH Guida sinistra / Driver side

RH Guida destra / Driverside

LH Left hand drive

RH Right hand drive

LH 72250TF0G01

RH 72210TF0G01

>



**POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX**

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

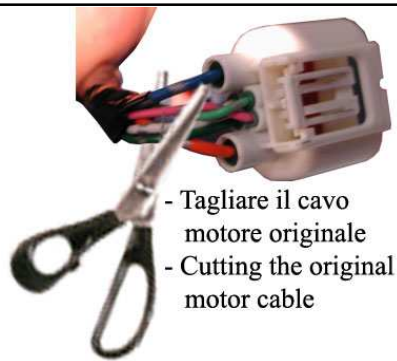
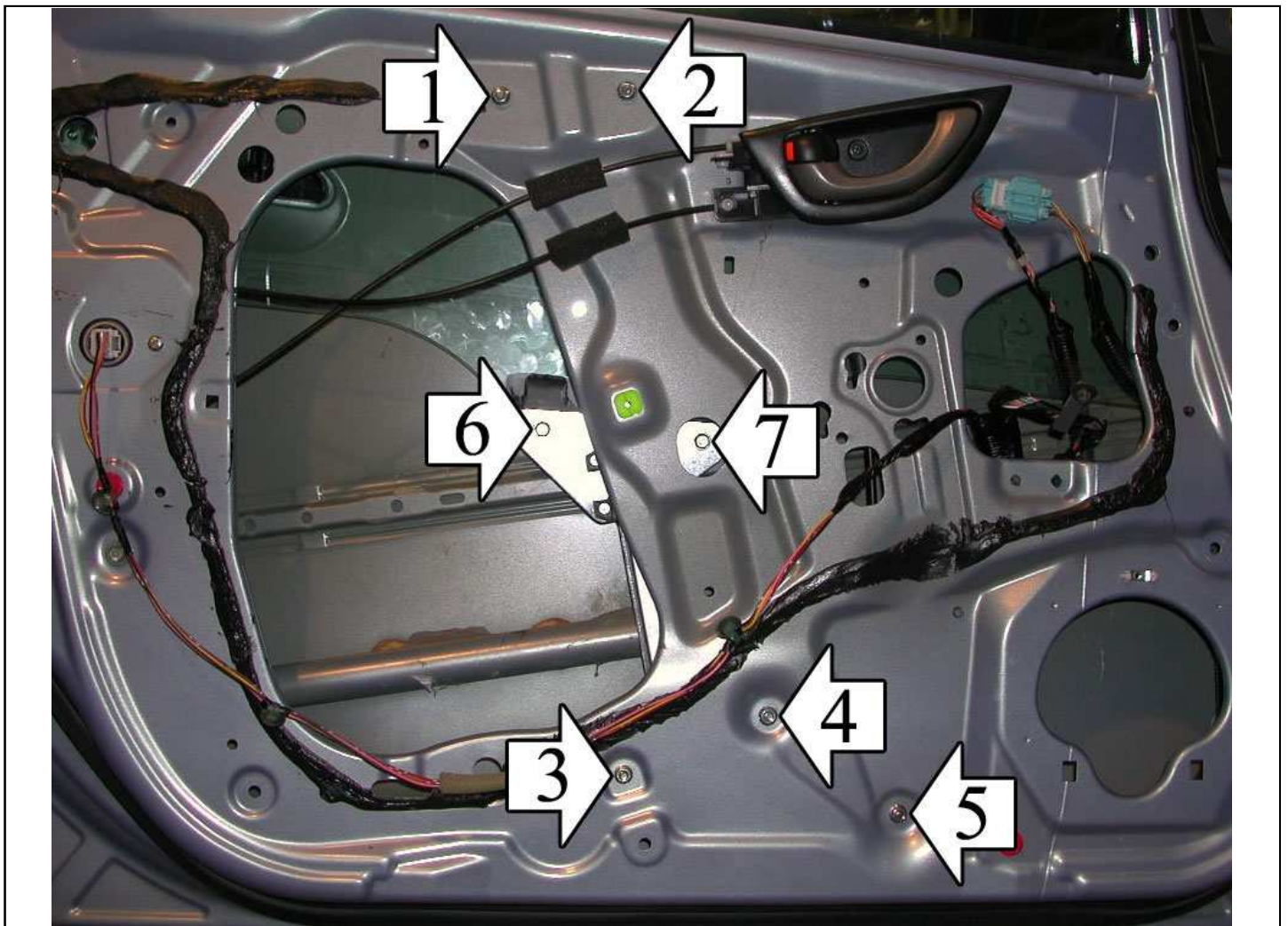
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

AS PRESENTES INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

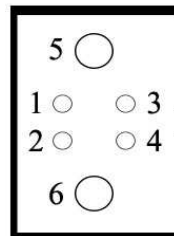
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE STA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO



**ORIGINAL POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX**



- Tagliare il cavo motore originale
- Cutting the original motor cable



- Lato inserzione fili
- Wires connection side

- Collegare con il connettore fornito nel kit
- Connect with the connector supplied in the kit

**POWER WINDOW LEFT
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX**

**Collegamento tra Fili originali e cavo motore
Connection between original cables and motor cable**

Fili originali Original Cables	↔	Fili nuovi motore New motor cables
1 bianco/grigio (+12V) white/grey (+12V)	↔	rosso red
2 verde/grigio (sensore) green/grey (sensor)	↔	blu bleu
3 verde chiaro/grigio (massa) light green/grey (earth)	↔	nero black
4 rosa/grigio (sensore) pink/grey (sensor)	↔	bianco white
5 blu/grigio (motore) bleu/grey (motor)	↔	nero (motore) black (motor)
6 arancio/grigio (motore) orange/grey (motor)	↔	blu (motore) blue (motor)

ENGLISH**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) Remove door trim and window regulator.
- B) Insert the electric window regulator into the door and secure it into holes at positions 1, 2, 3, 4 and 5.
- C) Secure the window at positions 6 and 7.
- D) Wire as per table attached (photo A).
- E) Check correct window operation, adjust with the screws 6 and 7, if required, before re-fitting door trim.
- F) PLEASE NOTE! To re-establish the auto function on the replacement regulator, turn the ignition on and operate the window switch to close the window.

FRANÇAIS**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) Demonter le leve-vitre.
- B) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points 1, 2, 3, 4 et 5.
- C) Fixer la vitre sur les points 6 et 7.
- D) Effectuer les liaisons électriques comme sur le tableau joint (photo A).
- E) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre en utilisant les vis 6 et 7.
- F) ATTENTION! Après avoir posé la pièce de rechange, la fermeture et l'ouverture automatique ne fonctionnent pas. Pour rétablir cette fonction veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

DEUTSCH**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
- B) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3, 4 und 5.
- C) Befestigen Sie das Fenster an den Punkten 6 und 7.
- D) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung Tabelle in der Anlage (Abb. A).
- E) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers. Justieren Sie bei Bedarf den Fensterheber mit den Schrauben 6 und 7.
- F) ACHTUNG! Sollte, nach dem Einbau des Fensterhebers, das automatische Öffnen und Schliessen nicht funktionieren, folgen Sie der Verwendung-Handbuch des Fahrzeugs.

ESPAÑOL**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) Desmontar el elevavinas.
- B) Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2, 3, 4 y 5.
- C) Fijar el cristal en los puntos 6 y 7.
- D) Efectuar las conexiones eléctricas según la tabla adjunta (foto A).
- E) Verificar y regular el funcionamiento del cristal mediante los tornillos 6 y 7 antes de volver a montar el panel de la puerta.
- F) ATENCION! Después del montaje del elevavinas, las lunas habrán perdido la función de automatismo, "Comfort". Para restablecer esta función, seguir el folleto de las instrucciones del coche.

PORTUGUÊS**AS PRESENTES INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.**

- A) Desmontar o dispositivo para levantar vidros.
- B) Introduzir o dispositivo para levantar vidros elétrico na porta e fixá-lo nos pontos nº 1, 2, 3, 4 e 5.
- C) Fixar o vidro nos pontos nº 6 e 7.
- D) Efetuar as conexões elétricas como na tabela em anexo (foto A).
- E) Controlar e regular o funcionamento dos vidros através dos parafusos nº 6 e 7 antes de montar novamente o painel da porta.
- F) ATENÇÃO! Depois que a lingueta substitutiva foi instalada, o fechamento e a abertura automáticos NÃO FUNCIONA. Para reabilitar tal função, utilize as instruções no manual de uso do veículo.

ITALIANO**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) Smontare l'alzacristalli.
- B) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti nº 1, 2, 3, 4 e 5.
- C) Fissare il vetro nei punti nº 6 e 7.
- D) Effettuare i collegamenti elettrici come da tabella allegata (foto A).
- E) Controllare e regolare il funzionamento dei cristalli mediante le viti nº 6 e 7 prima di rimontare il pannello portiera.
- F) ATTENZIONE! Dopo che l'alzacristalli ricambio è stato installato, la chiusura ed apertura automatica NON FUNZIONA. Per ripristinare tale funzione utilizzare le istruzioni del manuale d'uso vettura.